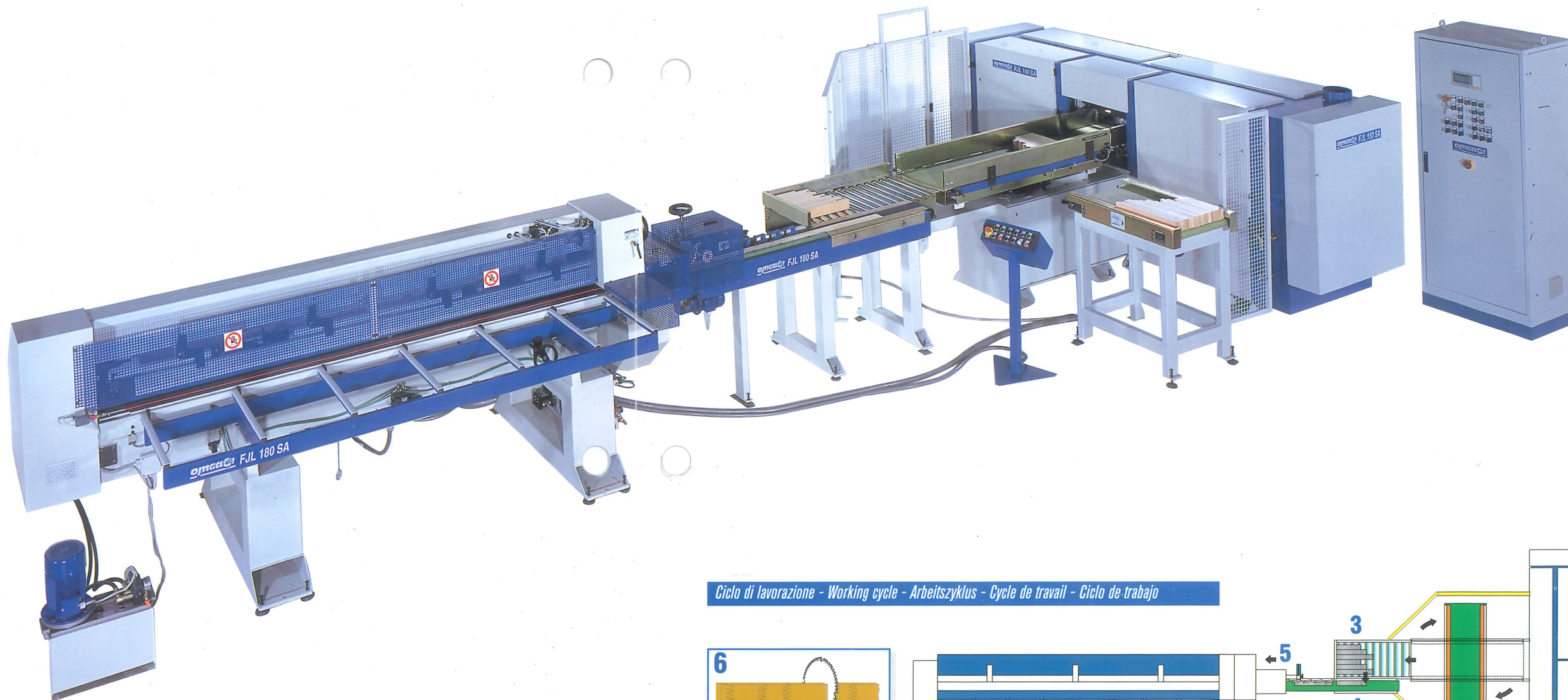
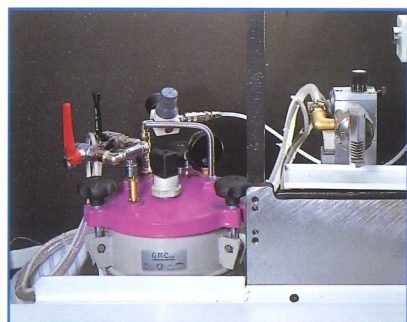
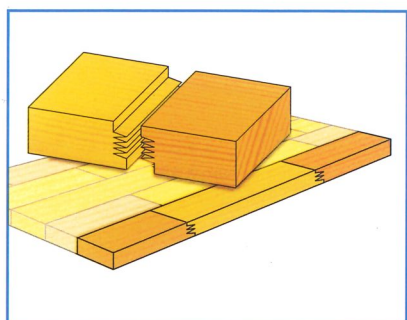
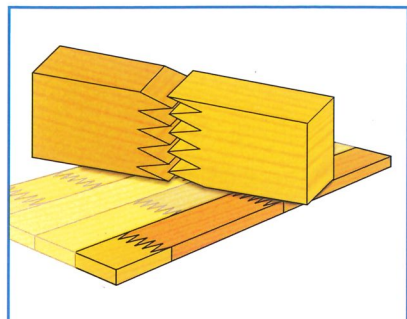


Linea per giunzione di testa a pettine

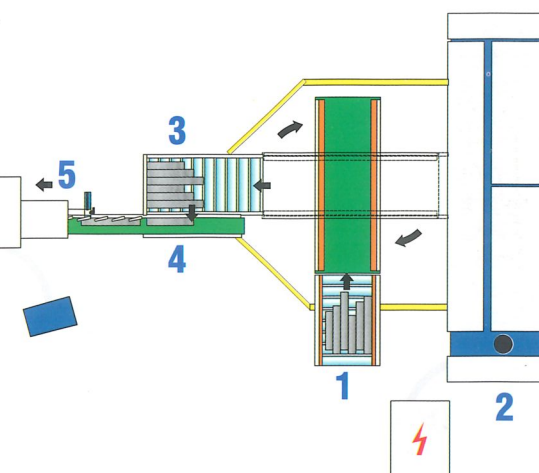
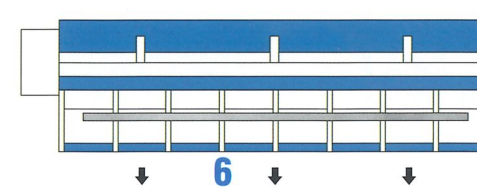
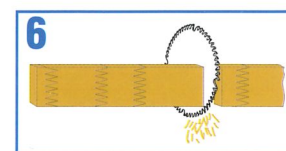
Line for finger jointing

FJL 180 SA

FJL 180 SA



Ciclo di lavorazione - Working cycle - Arbeitszyklus - Cycle de travail - Ciclo de trabajo



FJL 180 SA

Linea di giunzione a pettine a ciclo semiautomatico. Il carro fresa e la tavola rotante permettono la fresatura sui due lati e l'applicazione della colla su un pacco di listelli in ciclo automatico, fino al trasferimento dello stesso sul banco a rulli della pressa. L'operatore preleva i pezzi dal banco a rulli introducendoli nel canale della pressa con l'aiuto di un tappeto motorizzato. Al raggiungimento del fine-corsa, segue il taglio e la pressatura idraulica della barra ricomposta. La corsa trasversale del piano-pressa permette di scaricare la barra pressata, liberando il canale di giunzione per la composizione di una nuova barra.

FJL 180 SA

Semi-automatic line for finger-jointing. The cutter carriage and the rotating conveyor table, provide automatic shaping on the two ends of the pieces and the application of the glue, up to the transfer of the pack onto the storage roller-table. The operator takes the pieces from the roller-way and inserts them in the press channel with the aid of a motor-driven belt. When the limit switch is reached the assembled length is cut and pressed. The composed boards are ejected automatically once the hydraulic press terminates its cycle.

FJL 180 SA

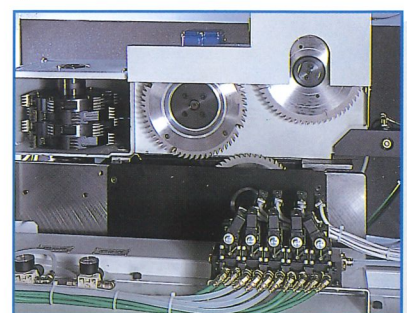
Keilzinkenanlage mit halbautomatischen Zyklus. Mit dem Fräswagen und dem Drehtisch, kann die beidseitige Fräsbearbeitung und das Verleimen eines Leistenpakets vollautomatisch ausgeführt werden, das dann auf die Rollenbahnen der Presse weitergeleitet wird. Der Maschinenbediener entnimmt die Teile von der Rollenbahn und führt sie mit Hilfe eines motorbetriebenen Förderbands in den Pressenkanal ein. Am Presseende folgt der Schnitt und die hydraulische Pressung des bearbeiteten Teils. Durch den zur Pressebene quer verlaufenden Auswerfer kann die gepresste Stange entnommen werden, um so den Verbindungskanal für die Bearbeitung einer neuen Stange freizumachen.

FJL 180 SA

Ligne d'aboutage à cycle semi-automatique. Le chariot fraise et la table tournante, permettent le fraisage sur les deux côtés et l'application de la colle sur un paquet de pièces en cycle automatique, jusqu'à son transfert sur le banc à rouleaux de la presse. L'opérateur prélève les pièces du banc à rouleaux et les introduit dans le canal de la presse à l'aide d'un tapis motorisé. Le fin de course commande la coupe et le pressage hydraulique de la barre recomposée. La course transversale de la table permet de décharger la barre pressée, ce qui libère le canal de la presse pour la composition d'une nouvelle barre.

FJL 180 SA

Linea de empalme con junta a peine de ciclo semi automático. El conjunto de mesa giratoria y de fresado permiten el fresado en ambos lados de los paquetes de maderas y el encolado de los mismos, sin la intervención del operador. La siguiente operación es el traslado automático de los paquetes de piezas sobre la mesa de rodillos a la entrada de la prensa. El operador recoge una a una las piezas y por medio de un avanzador de rodillos motorizados las introduce en el canal de prensado final. Al rellenar la prensa hidráulica el corte a medida es efectuado automáticamente por medio de un sensor colocado en la posición de corte deseada. La descarga horizontal de las piezas recompuestas se efectúa de forma automática; el operador empezará nuevamente a rellenar la prensa creando así un ciclo continuo.



1 Rulliera di carico manuale (Optional)
Manual loading roller-way (Optional)
Rollenbahn für manuelle Beschikung (Optional)
Table à rouleaux de chargement manuel (Optional)
Mesa de carga manual (Optional)

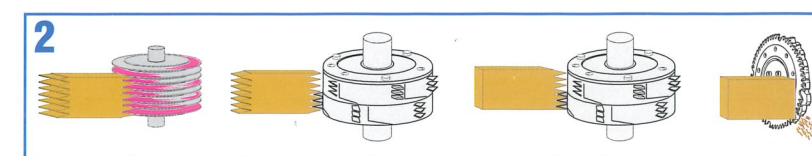
2 Unità di fresatura e incollaggio
Cutting and gluing units
Fräs- und Verleimeinheit
Unité de fraisage et de collage
Conjunto de fresado y encolado

3 Rulliera di scarico pezzi
Cut pieces off-load roller-way
Aufnehmerollenbahn
Table à rouleaux de déchargement des pièces fraisées
Mesa de descarga de piezas fresadas

4 Introduttore motorizzato ad inserimento manuale del pezzo
Motorised feeder with manual piece insertion
Motorisierter Einführer bei manuelle Beschikung
Introduceur motorisé à insertion manuelle de la pièce
Cinta motorizada de introducción

5 Unità di taglio a lunghezza
Length cutting unit
Kappeinheit
Unité de coupe à la longueur définie
Conjunto de corte a medida

6 Pressatura finale
Final pressing
presse
Pressage final
Prensado final



Accessori a richiesta • Accessories on demand • Zubehörteile auf Anfrage • Accessoires sur demande • Accesorios bajo pedido

Cod. 723421590000 (3000 mm)
 Cod. 721691590000 (4500 mm)
 Cod. 721661590000 (6000 mm)
 Pressa
 Presse
 Presse
 Presse
 Prensa

Extra (5,5 Kw)
 Extra per motore truciolatore
 Extra for hogging saw motor
 Aufpreis für Zerspanermotor
 Supplément pour moteur déchetiqueur
 Extra para motor cepillador

Cod. 722671590000
 Programmatore NC lunghezze intermedie
 Multiple lengths NC control
 NC progr. Zwischenlängen
 Programmatore NC lunghezze intermedie
 Ordenador NC para largos intermedios

Cod. 722291120000 (H 75 mm)
 Cod. 722301120000 (H 150 mm)
 Incollatore a pettine
 Glue applicator
 Unité de collage à peigne
 Anleimerkamm
 Encolador a peine

Cod. 722441590000 (superiore)
 Cod. 721331590000 (inferiore)
 Gruppo incisore
 Scoring group
 Vorrätzeraggregat
 Groupe inciseur
 Unidad incisor

Cod. 1400619000 (5 l.)
 Liquido per eliminazione collanti e resine
 Cleaning liquid
 Reinigungsflüssigkeit f. Leim- und Harzrückstände
 Liquide pour élimination des colles et des résines
 Líquido para la eliminación de colas y resinas

Cod. 721991590000
 Rulliera di carico manuale
 Roller table for manual loading
 Table à rouleaux de charge manuelle
 Man. Lade Rollenbahn
 Mesa de carga manual

Cod. 840710000000
 Controsagoma a scomparsa pneumatica
 Pneumatic counter profile
 Pneum. Gegenprofil
 Contrecale pneumatique
 Contra moldura neumática

EXTRA
 Fermo intermedio
 Intermediate length stop
 Zwischenanschlag
 Butée intermédiaire
 Tope intermedio

Cod. 722001590000
 Alimentatore automatico (tappeto)
 Infeed belt
 Autom. Bandvorschub
 Chargeur automatique (tapis)
 Alimentador automático (tapete)

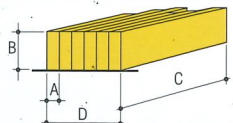
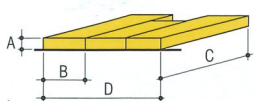
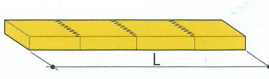



Cod. 722531590000
 Sistema di fresatura multipla "BIPACK"
 Double layer shaping system "BIPACK"
 Mehrfachfrässystem "BIPACK"
 Système de fraisage multiple "BIPACK"
 Sistema de fresado múltiplo "BIPACK"

EXTRA
 Terminali
 Blocks
 Endstuecke
 Cales
 Piezas terminales

Extra (15 Kw)
 Extra per motore fresa
 Extra for shaper motor
 Aufpreis für Fräsermotor
 Supplément pour moteur fraise
 Suplemento para motor fresa

Cod. 53091XXXXX02 (fisso 75 mm)
 Cod. 53091XXXXX12 (regolabile 75 mm)
 Cod. 53099XXXXX12 (regolabile 150 mm)
 Pettine inox
 Stainless steel comb
 Rostreier Kamm
 Peigne inox
 Peine inox

Dati tecnici • Technical data • Technische Daten • Données techniques • Datos técnicos

					
<p>A = min. 15 mm - max. 80 mm B = min. 30 mm - max. 150 mm C = min. 150 mm - max. 1000 mm D = max. 500 mm</p>	<p>A = min. 15 mm - max. 80 mm B = min. 30 mm - max. 150 mm C = min. 150 mm - max. 1000 mm D = max. 500 mm</p>	<p>L = 3000 mm (Standard) L = 4500 mm (Optional) L = 6000 mm (Optional)</p>	<p>A = n°1 x Ø 100 mm A = n°1 x Ø 200 mm</p>	<p>136,88 NI/min</p>	<p>26,78 kW Standard</p>

Ci riserviamo eventuali modifiche dei dati tecnici. - Technical data with due reservations. - Technische Daten unter Vorbehalt.
 Données techniques avec les réserves d'usage. - Nos reservamos el derecho de efectuar modificaciones de los datos.
 Cod. 29.002.04085 - Ed. 1-Rev.0- 15.05.00 SM/LF